

La couleur des jours

N° 10 • printemps 2014 • CHF 7.- • 5,40 €



Lettres de Syrie ●

Après les barricades, la ruse

● Une architecture sans émotion? ●



Rome, une traversée



● Une île qui n'en est pas une

● Togo : trois femmes actuelles



● Impressions nubiennes

● Histoires de gens

sans histoire ● Beyrouth,

chroniques et détours ●

Der Goalie bin ig ● Lettre

de Suède ● Frontières



● Pourquoi veux-tu que ça rime?

[10]

par Leopold Banchini / Luciano Barisone / Donatella Bernardi / Jean-Louis Boissier / Sophie Chamas / Alexandre Chollier / Odile Cornuz / Philippe Constantin / Marguerite Contat / Fleur Daugey / Jean Fotso / Didier Jordan / Pedro Lenz / Joumana Maarouf / Jean Perret / Dominique de Rivaz / Daniel de Roulet / Jérôme Stettler / Sonia Zoran

ISSN 2235-0063



9 772235 006003 >

10

Nous avons publié, dans le numéro 6, un dossier sur la prison à partir des films *Thorberg*, de Dieter Fahrner, et *Cesare deve morire*, des frères Taviani. Cette fois, nous avons souhaité apporter notre contribution aux manifestations du groupe Infoprison en publiant des réflexions d'architectes sur le thème carcéral.

Dans le numéro 6 toujours, Philippe Constantin nous faisait rencontrer des immigrés d'Asie et du Moyen-Orient égarés dans la Grèce en crise. Maintenant, c'est le nouvel exode urbain de ce pays qu'il évoque.

Questions d'actualité que les prisons et la Grèce ces derniers mois. Oui, *La Couleur des jours* a beau être un trimestriel, le monde comme il va, et comme il ne va guère, lui importe. Le monde des crises et des conflits que vivent les gens ordinaires, comme cette institutrice qui chronique, depuis une Syrie ensanglantée et apeurée, son quotidien et celui de ses voisins, simples habitants dont la vie n'est plus simple du tout. Comme Pavel et Virignia, dont la rencontre autour des barricades de Kiev nous est relatée par Daniel de Roulet.

Oui, *La Couleur des jours* évoque « l'histoire de gens sans histoire ». On pourrait ainsi titrer une bonne partie des textes. L'histoire du monde, nous en faisons partie, tous, et dans ces pages nous donnons place à ses chroniqueurs.

Pour la première fois, *La Couleur des jours* affiche sur sa une un numéro à deux chiffres. Dix éditions, pour un trimestriel, ce n'est pas rien. Chacune a son histoire, qui débute alors que le numéro précédent n'est pas encore imprimé et rebondit dans les suivants. Une histoire liée à celle des autres et en même temps autonome.

Ainsi, dans ce numéro 10, vous trouverez la dernière des quatre lettres de Suède de Donatella Bernardi, qui chronique ses voyages et plonge dans ses racines italiennes, et un texte de Sonia Zoran, qui a publié dans les quatre premiers numéros des récits tressés autour d'une couleur de son nuancier, et plonge vers ses racines « en bas à gauche ». Cynthia Khattar nous a raconté son Beyrouth, encore une histoire d'origines, dans le numéro 5. L'un de ses textes, « Les mecs d'à coté », paraît ce printemps dans un ouvrage collectif sur la ville. Nous vous proposons un autre extrait de ce livre voyageur.

Quelle que soit la façon dont ce journal est arrivé entre vos mains

abonnez-vous

pour recevoir les prochains numéros

> voir en dernière page

Après les barricades, la ruse /3-4	Daniel de Roulet
Lettres de Syrie /6-7	Joumana Maarouf
Une architecture sans émotion ? /8-9	Leopold Banchini
Der Goalie bin ig /10-11	Pedro Lenz, Jérôme Stettler
Frontières /12-13	Jean Perret
Beyrouth, chroniques et détours /14-15	Sophie Chamas
Trois femmes actuelles /16-21	Fleur Daugey, Jean Fotso
Rome, une traversée /23-26	Didier Jordan
Histoires de gens sans histoire /27	Luciano Barisone, Jean Perret
Une île qui n'en est pas une /28-29	Sonia Zoran
Le coiffeur et le bouzouki /33	Philippe Constantin
Impressions nubiennes /34-37	Marguerite Contat
« Lecture : la vie des gens que je rencontre » /38-41	Donatella Bernardi
A Berlin /42-43	Dominique de Rivaz
Pourquoi veux-tu que ça rime ? /42-43	Odile Cornuz
Chroniques	
Premières géographies /31	Alexandre Chollier
De l'album de jlggb /31	Jean-Louis Boissier

LES AUTEURS

Leopold Banchini (*1981)

Architecte, membre du Bureau A, une plateforme multidisciplinaire basée à Genève qui vise à estomper les frontières entre la recherche et l'élaboration de projets, sur tout sujet lié à l'architecture, quelque soit sa nature, son statut et sa situation sur la planète. www.a-bureau.com

Luciano Barisone (*1949)

Critique, auteur de monographies (Catherine Breillat, Robert Guédiguian, Clint Eastwood, Naomi Kawase, Nicolas Philibert, Les Films d'Ici, Sydney Pollack), il a collaboré avec les festivals de Locarno et de Venise. En 2002, il fonde l'Infinity Festival d'Alba, qu'il dirige jusqu'en 2007, avant le Festival dei Popoli de Florence (2008-2010) puis, dès 2011, Visions du Réel, à Nyon.

Donatella Bernardi (*1976)

Artiste pluridisciplinaire, elle développe une pratique qui comprend installations, publications, films et commissariat d'expositions. Ses intérêts portent sur les questions de genre, le colonialisme, les injustices raciales ou encore le déséquilibre actuel du capitalisme. Cofondatrice du festival nomade *Eternal Tour* (www.eternaltour.org). Vit actuellement à Stockholm, où elle est professeure au Royal Institute of Art. www.donatellabernardi.ch

Jean-Louis Boissier (*1945)

Artiste, commissaire d'expositions, professeur d'esthétique à l'Université Paris 8, professeur invité à la HEAD-Genève. Il a publié un essai interactif, *Moments de Jean-Jacques Rousseau*, Gallimard, 2000, et *La Relation comme forme*, Mamco-Genève, 2009. <http://jlggb.net/blog4>

Sophie Chamas (*1987)

Auteure freelance basée aux Emirats arabes unis. Incapable de rester dans un même lieu, elle est, d'après sa mère, atteinte du syndrome : « L'herbe est toujours plus verte ailleurs. » Elle a l'impression d'être partagée entre plusieurs pays.

Alexandre Chollier (*1970)

Géographe de formation, il partage son temps entre enseignement, recherches et écriture. Outre une collaboration active avec les éditions Héros-Limite où il a publié *Autour du cairn* en 2010, il participe au projet « Ecrire le monde autrement » du Fonds national.

Philippe Constantin (*1964)

D'origine hispano-bulgare, né à Genève, il se trouve plongé dans les affres d'un coma à l'âge de 6 ans. En ressort pour écrire son premier livre. Il réalise quelques courts-métrages expérimentaux et poursuit une recherche photographique et d'écriture autour de la mort, de la disparition et de l'archéologie de soi, s'inventant sans cesse de nouvelles biographies.

Marguerite Contat (*1951)

Juriste de formation, elle a fait carrière au CICR, effectuant des missions en Asie, Afrique et Europe, notamment comme cheffe de délégation en Afrique de l'Ouest et à Addis-Abeba et comme présidente du groupe de travail sur les personnes disparues en ex-Yougoslavie. Elle a été conseillère municipale Verte en Ville de Genève et coprésidente de la Constituante genevoise.

Odile Cornuz (*1979)

Ecrivaine, elle a publié *Terminus* (L'Age d'homme, 2005, version augmentée en 2013) et *Biseaux* (d'autre part, 2009, Prix Anton Jaeger 2010). Ses pièces de théâtre ont été mises en scène à la Comédie de Genève, au Pommier et au Stadttheater de Berne. Elle écrit aussi des livrets pour des compositeurs. www.odilecornuz.ch

Fleur Daugey (*1979)

Journaliste, auteure et éthologue, son inspiration lui vient principalement des êtres qui peuplent la nature. Le plus souvent, ses sujets sont vêtus de plumes, de poils ou de chlorophylle. Mais il lui arrive aussi d'explorer la vie d'un primate énigmatique : l'être humain. www.fleurdaughey.wordpress.com

Jean Fotso (*1982)

Photographe indépendant, il a passé son enfance au Cameroun. Basé à Lyon-Villeurbanne, il est diplômé de l'école de Condé. A travers le photo-reportage et le portrait, il part en quête de la personnalité de ses sujets. www.jeanfotso.com

Didier Jordan (*1960)

Après des études de psychologie, devient photographe indépendant en 1990. Parallèlement à ses travaux de commande, il développe une recherche personnelle centrée sur la nature et l'urbain. Travaille actuellement sur une série de portraits de ville. www.didierjordan.ch

Pedro Lenz (*1965)

Né à Langenthal, vit à Olten. Il a fait un apprentissage de maçon avant de passer sa maturité. Depuis 2001, il vit de son activité d'écrivain, poète et chroniqueur pour divers journaux. Habitué des performances scéniques, il est membre du groupe « Bern ist überall » et auteur de textes pour le théâtre et la radio. www.pedrolenz.ch

Joumana Maarouf

Institutrice à Damas. Ses *Lettres de Syrie* sont publiées en français en 2014 par les éditions Buchet-Chastel.

Jean Perret (*1952)

Né à Paris, vit à Genève. Enseignant, journaliste culturel en radio et presse écrite, essayiste, porte un intérêt avéré aux images dans leurs rapports au monde. A dirigé Visions du Réel, festival international de cinéma de Nyon. Aujourd'hui en charge du Département cinéma /cinéma du réel de la HEAD-Genève.

Daniel de Roulet (*1944)

Ecrit des chroniques (dernière parution : *Légerement seul*, Phébus), des essais (le dernier : *Ecrire la mondialité*, La Baconnière) et des romans. Ceux-ci forment un cycle romanesque dont le dixième et dernier volume paraît en avril 2014 : *Le Démantèlement du cœur*. Ainsi se termine l'épopée romanesque du nucléaire qui va d'Hiroshima à Fukushima, du triomphe de la science à la mise en cause de sa démesure. www.daniel-deroulet.ch

Dominique de Rivaz (*1953)

Fait des photos (*Les Hommes de sable de Choïna*, *Sans début ni fin*, *Le Chemin du Mur de Berlin*), des films (*Élégie pour un phare*, *Luftbusiness*, *Mein Name ist Bach*) et écrit des romans (*Douchinka*, *La Poussette*, *Rose Envy*). *Jeux*, un texte sur les petites perversions quotidiennes, est paru en 2014 aux Editions Zoé. Vit entre Berne et Berlin. www.dominiquederivaz.de

Jérôme Stettler (*1966)

Artiste plasticien, il développe un travail où les médiums se croisent et où le dessin a la part belle pour développer une vision socio-politique du monde. Il est enseignant à l'École des arts appliqués de Genève.

Sonia Zoran (*1965)

Journaliste, anciennement au *Nouveau Quotidien*, aujourd'hui à la Radio télévision suisse, sur La Première. Elle aime les mots, les sons et les images. Et les voyages, même dans le pré du coin.

la couleur des jours

rédaction-administration La Couleur des jours
rue de Cornavin 5 – CH-1201 Genève
info@lacouleurdesjours.ch
+41 22 738 82 60 www.lacouleurdesjours.ch

direction éditoriale Pierre Lipschutz

coordinatrice de la rédaction Elisabeth Chardon

conseil d'édition Michel Bühner, Mathieu Menghini, Fanny Mossière, Claude Pahud, Jean Perret, Daniel de Roulet, Aude Seigne, Jérôme Stettler, Francis Traunig, Sonia Zoran

conception graphique promenade.ch

publicité pub@lacouleurdesjours.ch
tarifs sur www.lacouleurdesjours.ch/impresum

abonnements 8 numéros (2 ans)

Suisse : CHF 45.-

Europe : CHF 56.- / 45 €

talon d'abonnement en page 44

compte Postfinance 12-431641-1

IBAN CH54 0900 0000 12431641 1

impression

CIL Centre d'impression Lausanne

tirage : 5000 ex.

imprimé sur du papier certifié FSC®

© 2014, association La Couleur des jours

ISSN 2235-0063

